



DROI_PV(2013)0424_1

ΠΡΑΚΤΙΚΑ

Συνεδρίαση της 24ης Απριλίου 2013, από τις 15.00 έως τις 18.30
και της 25ης Απριλίου 2013, από τις 9.00 έως τις 12.30

ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

Η συνεδρίαση αρχίζει τη Τετάρτη 24 Απριλίου 2013, στις 15.12, υπό την προεδρία της Barbara Lochbihler (προέδρου).

1. Έγκριση της ημερήσιας διάταξης

DROI_OJ (2013)0424_1

Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται.

2. Έγκριση των πρακτικών των συνεδριάσεων στις:

- 7 Μαρτίου 2013 PV - PE 504.401v01-00
- 20-21 Φεβρουαρίου 2013 PV - PE 504.187v01-00

3. Ανακοινώσεις της προέδρου

- Έκθεση DROI: Οι επιπτώσεις της χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης στα ανθρώπινα δικαιώματα, εισηγήτρια Inese Vaidere
- Διευκόλυνση των θεωρήσεων εισόδου μεταξύ ΕΕ και Ουκρανίας
- Έκθεση προόδου 2012 για την Τουρκία
- Εκθέσεις προόδου για το Μαυροβούνιο, το Κοσσυφοπέδιο και τη Σερβία
- Έκθεση προόδου της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας
- Επείγοντα ψηφίσματα που εγκρίθηκαν τον Απρίλιο:
 - * Απεργία πείνας στον Κόλπο του Γκουαντάναμο (συζήτηση χωρίς την έγκριση ψηφίσματος)
 - * Η κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Καζακστάν
 - * Βιετνάμ
- Υπουργός Δικαιοσύνης της Σαουδικής Αραβίας

- Συνάντηση σχετικά με τη θανατική ποινή στο Ιράν
- Θανατική ποινή στην Ταϊβάν
- Πρωτάθλημα της Φόρμουλα 1 στο Μπαχρέιν
- Μιανμάρ

4. Ανταλλαγή απόψεων με την Jacqueline Moudeina, δικηγόρο από το Τσαντ και ακτιβίστρια για τα ανθρώπινα δικαιώματα

Ομιλητές: Barbara Lochbihler (πρόεδρος) Jacqueline Moudeina, Caroline Lopez (EYED)

5. Ακρόαση για τους αυτόχθονες πληθυσμούς και τις εξορυκτικές βιομηχανίες

Ομιλητές: Barbara Lochbihler (πρόεδρος), David Vadiveloo, Γενικός Διευθυντής Gundjeihmi Aboriginal Corporation (μέσω τηλεδιάσκεψης), Rafael Marques, Juana Matilde Mulul Castro, Marino Busdachin, Γενικός Γραμματέας, Οργάνωση των μη Εκπροσωπούμενων Εθνών και Λαών (UNPO), Martin Chungong, Αναπληρωτής Γενικός Γραμματέας, Διακοινοβουλευτική Ένωση (IPU) Wojciek Wysocki (EYED).

6. Ελευθερία του τύπου και των μέσων ενημέρωσης ανά τον κόσμο

AFET/7/05943, 2011/2081(INI)
Εισηγήτρια: Marietje Schaake (ALDE)

PR-PE506.205v01-00
AM - PE508.230v01-00

Επί της ουσίας: AFET
Γνωμοδότηση: DEVE – Απόφαση: δεν θα συνταχθεί γνωμοδότηση

- Εξέταση του σχεδίου έκθεσης
- Προθεσμία κατάθεσης τροπολογιών: **9 Απριλίου 2013, στις 12.00**

Ομιλητές: Barbara Lochbihler (πρόεδρος), Marietje Schaake (εισηγήτρια), Liisa Jaakonsaari (σκιώδης εισηγήτρια), Nieves Fernandez del Coto Secades (EYED), Oliver Money-Kyrle, Διεθνής Ομοσπονδία Δημοσιογράφων, Αναπληρωτής Γενικός Γραμματέας, Christina Dahlman, ΓΔ DEVCO, Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

7. Ώρα των ερωτήσεων

Ερώτηση της Barbara Lochbihler

Ομιλητές: Barbara Lochbihler, Sven-Olov Carlsson (EYED)

Η συνεδρίαση λήγει στις 17.50.

25 Απριλίου 2013

Η συνεδρίαση αρχίζει στις 9.04 υπό την προεδρία της Barbara Lochbihler (προέδρου).

- 8. Ανταλλαγή απόψεων όσον αφορά τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προς το Συμβούλιο σχετικά με το σχέδιο κατευθυντηρίων γραμμών της ΕΕ για την προαγωγή και προστασία της ελευθερίας της θρησκευτικής συνείδησης ή πεποίθησης**

Ομιλητές: Barbara Lochbihler (πρόεδρος), Laima Liucija Andrikiene (εισηγήτρια), Marie-Christine Vergiat, Jean-Bernard Bolvin (EYED)

Από κοινού με την Υποεπιτροπή Ασφάλειας και Άμυνας

- 9. Ακρόαση σχετικά με τις επιπτώσεις της χρήσης μη επανδρωμένων αεροσκαφών στο θέμα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων - συμπεριλαμβανόμενης της παρουσίασης μελέτης με τίτλο "Επιπτώσεις της χρήσης μη επανδρωμένων αεροσκαφών και ρομπότ όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα σε εμπόλεμες καταστάσεις"**

Ομιλητές: Barbara Lochbihler (πρόεδρος), Norica Nicolai (Αντιπρόεδρος Υποεπιτροπής Ασφάλειας και Άμυνας), Nils Melzer, συντάκτης της μελέτης DROI, Κέντρο της Γενεύης για την πολιτική ασφάλειας, Ben Emmerson, Ειδικός Εκπρόσωπος των Ηνωμένων Εθνών για την αντιτρομοκρατική πολιτική και τα ανθρώπινα δικαιώματα, Camille Grand, Διευθυντής, Ίδρυμα Στρατηγικής Έρευνας, Hilary Brooke Stauffer, Αναπληρώτρια διευθύντρια, Reprieve, Καθηγήτρια Mary Ellen O'Connell (μέσω βιντεοσκοπημένου μηνύματος) Ana Gomes, Μαρία Ελένη Κοπά, Sarah Ludford, Tarja Cronberg, Charles Tannock, Tim Jones (EYED)

- 10. Διάφορα**

- 11. Προσεχής συνεδρίαση**

- 16 Μαΐου 2013, από τις 9.00 έως τις 12.30 (Βρυξέλλες)

Κεκλεισμένων των θυρών

- 12. Διευρυμένο Προεδρείο**

Η συνεδρίαση λήγει στις 12.22.

ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Бюро/Мesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Barbara Lochbihler (Chair) (1,2); Andrzej Grzyb (1st Vice-Chair) (1); Joanna Senyszyn (4th Vice-Chair) (1). SEDE: Sophocles Sophocleous (1st Vice-Chair) (2); Norica Nicolai (2nd Vice-Chair) (2); Justas Vincas Paleckis (3rd Vice-Chair) (2).
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Laima Liucija Andrikienė (1); Leonidas Donskis (1,2); Ana Gomes (1,2); Charles Goerens (2); Eduard Kukan (1,2); Charles Tannock (1); Inese Vaidere (1); Marie-Christine Vergiat (2). SEDE: Tarja Cronberg (2); Maria Eleni Koppa (2); Sabine Lösing (2); Annemie Neyts-Uyttebroeck (2); Peter Šťastný (2); Paweł Zalewski (2); Janusz Władysław Zemke (2).
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Nuno Melo (1); Sarah Ludford (2) SEDE: Anneli Jäätteenmäki (2); Martin Ehrenhauser (2).

187 (2)
193 (3)
Nikos Chrysogelos; Liisa Jaakonsaari; (1) Andrej Plenković (2)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
(1) 24.4.2013
(2) 25.4.2013

<p>По покана на председателя/ Por invitación del presidente/ Na pozvání předsedy/ Efter indbydelse fra formanden/ Auf Einladung des Vorsitzenden/ Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/ At the invitation of the Chair(wo)man/ Sur l'invitation du président/ Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/ Pirmininkui pakvietus/ Az elnök meghívására/ Fuq stedina tal-President/ Op uitnodiging van de voorzitter/ Na zaproszenie Przewodniczącego/ A convite do Presidente/ La invitația președintelui/ Na pozwanie predsedu/ Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/ På ordförandens inbjudan</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Wiesniak; Fernandez de Cotero Secades; Carlsson; Jones; Bolvin; Lopez; Wysocki</p>
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Black; Sodja; Dahlman</p>
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/ Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/ Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare</p>																
<p>Point 4: Jacqueline Moudeina, Chadian lawyer and human rights activist</p> <p>Point 5: David Vadivelloo, Executive Officer Gundjeihmi Aboriginal Corporation (via Video Conference); Rafael Marques; Juana Matilde Mulul Castro; Marino Busdachin, General Secretary , Unrepresented Nations and Peoples Organization (UNPO); Martin Chungong, Deputy Secretary General, Interparliamentary Union (IPU)</p> <p>Point 6: Oliver Money-Kyrle, International Federation of Journalists</p> <p>Point 9: Nils Melzer, author of DROI study, Geneva Centre for Security Policy; Ben Emmerson, UNSR on Counter-Terrorism and Human Rights; Camille Grand, Director Fondation pour la Recherche Stratégique; Hilary Brooke Stauffer, Deputy Director, Reprieve; Professor Mary Ellen O'Connell (via video message)</p>																
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi polițici/Fracțiesecretariatul/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Politiisten ryhmién sihteeristöt/Gruppernas sekretariat</p>																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Orsagova</td> </tr> <tr> <td>S&D</td> <td>Bataille</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Stasinopoulou</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>De Jong</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Fisera, Meyer, Bergamaschi</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Balavoine</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td>Atzori</td> </tr> </table>	PPE	Orsagova	S&D	Bataille	ALDE	Stasinopoulou	ECR	De Jong	Verts/ALE	Fisera, Meyer, Bergamaschi	GUE/NGL	Balavoine	EFD		NI	Atzori
PPE	Orsagova															
S&D	Bataille															
ALDE	Stasinopoulou															
ECR	De Jong															
Verts/ALE	Fisera, Meyer, Bergamaschi															
GUE/NGL	Balavoine															
EFD																
NI	Atzori															

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselai/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Fréchon Bandone, Blasszauer, Doaud
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Lucente	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Opacic, Palladino, Nuttin, Bobes, Csasz, Hruscova, Logofatu, Chiorean, Rounio, Toen	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Nyary-Banlaki	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Președinte/Predsesda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreședinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman